

2015 · VOLUME 69 · ISSUE 3

ASIATISCHE STUDIEN ÉTUDES ASIATIQUES

ZEITSCHRIFT DER SCHWEIZERISCHEN
ASIENGESELLSCHAFT
REVUE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE-ASIE

EDITORS OF THIS ISSUE

Karénina Kollmar-Paulenz, Bern

Anke von Kügelgen, Bern

Till Mostowlansky, Bern

EDITOR-IN-CHIEF

Rafael Suter, Zürich

DE GRUYTER

ISSN 0004-4717 · e-ISSN 2235-5871

All information regarding notes for contributors, subscriptions, Open Access, back volumes and orders is available online at <http://www.degruyter.com/asia>.

EDITOR-IN-CHIEF Rafael Suter, Asien-Orient-Institut, Universität Zürich, Zürichbergstrasse 4, CH-8032 Zürich, Schweiz, Email: sag.editor@aoi.uzh.ch

EDITORS OF THIS ISSUE Karénina Kollmar-Paulenz, Universität Bern, Institut für Religionswissenschaft, Lerchenweg 36, 3009 Bern, Schweiz,
Email: karenina.kollmar-paulenz@relwi.unibe.ch
Anke von Kügelgen, Universität Bern, Institut für Islamwissenschaft und Neuere Orientalische Philologie, Lerchenweg 36, 3009 Bern, Schweiz, Email: anke.vonkuegelgen@islam.unibe.ch
Till Mostowlansky, Universität Bern, Institut für Religionswissenschaft, Lerchenweg 36, 3009 Bern, Schweiz, Email: till.mostowlansky@relwi.unibe.ch

JOURNAL MANAGER Bettina Chang, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany, Tel.: +49 (0)30 260 05-355, Fax: +49 (0)30 260 05-250, E-mail: bettina.chang@degruyter.com

RESPONSIBLE FOR ADVERTISEMENTS Heiko Schulze, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany, Tel.: +49 (0)30 260 05-358, Fax: +49 (0) 30 260 05-264, Email: anzeigen@degruyter.com

© 2015 Walter de Gruyter GmbH, Boston/Berlin

TYPESETTING Integra Software Services Pvt. Ltd., Pondicherry, India

PRINTING Franz X. Stückle Druck und Verlag e. K., Ettenheim
Printed in Germany



Contents

Aufsätze – Articles – Articles

Aminat Chokobaeva

Socialist Promises, Ethnography and the Building of a Kyrgyz Soviet Nation — 543

Artemy M. Kalinovsky

Tractors, Power Lines, and the Welfare State: The Contradictions of Soviet Development in Post-World War II Tajikistan — 563

Michael Kemper and Shamil Shikhaliev

Qadimism and Jadidism in Twentieth-Century Daghestan — 593

Karénina Kollmar-Paulenz und Mungunchimeg Batmunkh

Der mongolische Maskentanz (Tsam) in Vergangenheit und Gegenwart — 625

Ekaterina Sobkovyak

Religious History of the *Gaṇḍī* Beam: Testimonies of Texts, Images and Ritual Practices — 685

Vera Tolz

Reconciling Ethnic Nationalism and Imperial Cosmopolitanism: The Lifeworlds of Tsyben Zhamtsarano (1880–1942) — 723

Natalia Yampolskaya

Buddhist Scriptures in 17th Century Mongolia: Eight Translations of the *Aṣṭasāhasrikā Prajñāpāramitā* — 747

Rezensionen – Comptes rendus – Reviews

Hartmut Walravens

Drège, Jean-Pierre/Zink, Michel: *Paul Pelliot: de l'histoire à la légende* — 773

Hang Lin

Park, J. P.: *Art by the Book: Painting Manuals and the Leisure Life in Late Ming China* — 783

Rui Magone

Vogel, Hans-Ulrich: *Marco Polo Was in China. New Evidence from Currencies, Salts and Revenues* — 787

Mareile Flitsch

Vuillemenot, Anne-Marie: *La yourte et la mesure du monde – Avec les nomades au Kazakhstan* — 795

Jens Schlieter

Widmer, Caroline: *Der Buddha und der „Andere“. Zur religiösen Differenzreflexion und narrativen Darstellung des „Anderen“ im Majjhima-Nikāya* — 801

Mareile Flitsch

Walravens, Hartmut (Hrsg.): *Wolfram Eberhard (1909–1989). Sinologe, Ethnologe, Soziologe und Folklorist. Schriftenverzeichnis. Zusammengestellt mit einer biografischen Einleitung von Hartmut Walravens* — 811

Nadine Amsler

Wang, Yan: 進呈書像 *Jincheng shu xiang (1640): Ein Leben Jesu mit Bildern für den chinesischen Kaiser, verfasst von Johann Adam Schall von Bell S.J. (1592–1666)* — 815